

關渡 通訊

【本期要目】

- ◎ 二、三、四版 畢業生要往哪裡去？
- ◎ 五版 929劇場規劃大公開
- ◎ 六版 藝壇紅人：袁廣鳴、陳永賢
- ◎ 七版 王美珠演講、于善祿看莎士比亞
- ◎ 八版 校園詩情



六月花 攝影/林錦秀

2003年6月20日出刊

台北藝大培養的新世代獲「2003臺北美術獎」

吳季聰、廖培安、賴九岑得獎 從248競爭者脫穎而出

【本刊訊】「2003臺北美術獎」六日揭曉。三位得主是：吳季聰、廖培安、賴九岑。他們都是國立台北藝術大學培養出來的畫壇新生代中，吳季聰和賴九岑分別就讀美術系和美術創作研究所，廖培安去年從北藝大美術系畢業，目前就讀台南藝術學院造形藝術系。

美術館館長黃才郎表示，因應多樣化表現形式時代的來臨，也期望展覽能成為臺灣當代藝術競賽的標竿。「臺北美術獎」徵件不限作品的類別與媒材，而強調獨特理念、創新風格與現代的藝術創作。

今年度該獎的評審，是從兩百四十位觀賽者的作品當中，篩選出二百位入圍者，再經複審。複審階段由入圍者於美術館展場，自行

裝置佈展之後，由評審委員根據現場作品，進行討論，完成評選。

榮獲「臺北美術獎」者，每人可得獎金新臺幣二十萬元；得獎作品即日起至八月二十四日於北美館館展出。

獲獎的吳季聰作品「鐵絲網」為透過光學理念，在聚焦、失焦的游移中，結合繪畫與機械性的影像構成，營造詩意的情境；廖培安則藉嘲諷手法描繪心理層次的「自畫像」，對人類的社會性做一反省；賴九岑的「零大於壹」則是對拆解零件觀察的直覺描繪，詮釋新的視覺形象。美術館指出，從這些豐富、活潑、多元的表現力中，可看出創作者無論是對機械原理或是複合媒材的運用，皆有用心研究其構成原理與媒介特質，因此能確實掌握作品的完成度，令人讚賞。



邱坤良校長(右)和文化局長廖咸浩六月一日攝於臺北國際藝術村記者會。

圖片/藝術村提供

「北藝大是藝術村的絕佳經營團隊」

文化局正式宣布委託 邱坤良校長要讓它成臺北熱點

【本刊訊】臺北藝大校長邱坤良與台北市文化局長廖咸浩，六月一日昨天正式對外宣布長達五年的合作計畫。邱校長表示，希望藝術村從七月一日重新開放後「旺旺的人氣」。北藝大已做好準備，將讓這裡成為台北另一個藝術熱點。儘管硬體無法大幅更動，但將以裝置藝術來改變外觀，以視覺張力將此據點延展到台北捷運站，吸引更多民眾參與。

根據委託計畫，文化局每年要為藝術村編一千一百多萬元補助北藝大，北藝大學要籌三百萬元的相對基金，廖咸浩局長在宣布合作的記者會中，笑稱以「嫁女兒」託付藝術村給北藝大，邱坤良報以微笑，謙稱校方是「入贅」，邱校長收下「嫁妝」，也回敬「聘禮」，包括「市民休閒投駐站」、「豐富的藝術推廣課程」、「風味別緻的餐點」、「又濃又香的咖啡」、「藝術書店」等。

廖局長表示，北藝大擁有堅強的專業團隊、眾多優秀人才，以及豐富的國際交流經驗，是藝術村的絕佳經營者。他很欣慰文化局的抉擇。

率領北藝大各學院、處室主管出席記者會的邱校長說，藝術村的工作與北藝大有某些相似之處，未來將整合資源，除了尊重台北市政府原本將藝術村定位於藝術加文史哲的交流功能之外，也將回饋市民，以此為據點，連結到台北車站及周邊，營造這一帶的文化產業環境，甚至與紅樓、台北之家連成一個文化帶。

6.21畢業典禮 煙火助興

【本刊訊】鳳凰花開，驪歌聲起，又是一個帶點感傷，卻充滿希望的離別季。今年台北藝術大學的畢業典禮別具意義，即將離開學校的年輕藝術家們，個個都是將遠航出征的鬥士，曾經揮舞著寶劍驅除瘟疫，站在地牛崩落後的舞台，宣示人生的誓言。

「我將在此廣場為各位加冕……除順頌：鵬程似錦外……也願祝諸位如同此地般，雖遭土石崩落……毀壞了校園、如今浴火重生，也更堅毅了關渡人的意志。」

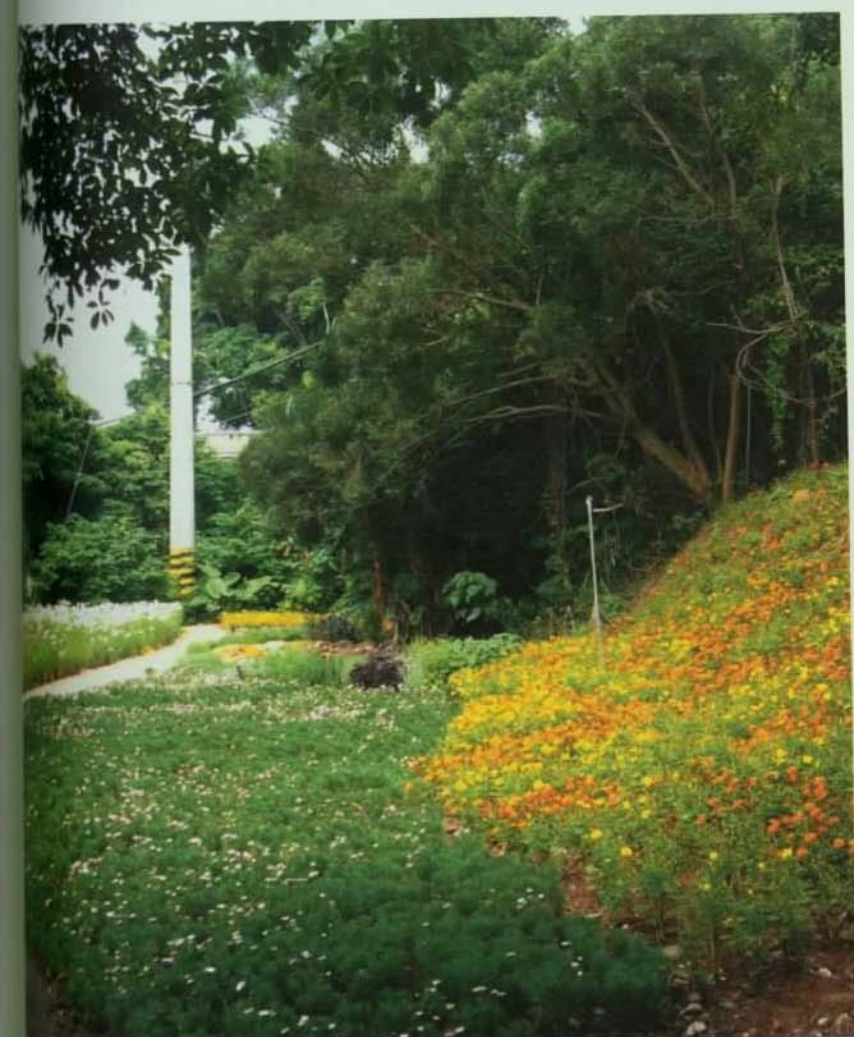
六月二十一日，今年的北藝大畢業生，即將第一次在浴火重生的929劇場，一起化作火鳳凰，振翅高飛，

離開曾經孕育四年的土壤。

「此刻憑藉光輝燦爛的煙花，憑藉這片美麗的土地，感謝這世代孕育出偉大的藝術家，讓我們一起回顧這光輝歲月。」

畢業典禮於二十一日下午五時舉行。在邱校長和來賓致詞後，舉行授學位儀式，七點施放煙火。

在璀璨煙火的炫目光采映照下，年輕藝術家將毫無畏懼，充滿力量的寫下人生的下一頁精采篇章。在璀璨煙火的炫目光采映照下，年輕藝術家將毫無畏懼，充滿力量的寫下人生的下一頁精采篇章。（畢業相關報導請看2、3、4版）



六月的關渡校園添了許多花容，原先為裝置2003關渡花卉藝術節而栽種的一批花卉，因為活動延期，而在校園落腳，變成了花卉節美麗的預告，也為畢業生綻放盛夏的祝福。

記者/林錦秀攝影

楊琇惠認為畢業生要知道自己的需求及早規劃。

記者林錦秀／攝影



游雅惠認為舞蹈系培養出的嚴謹工作態度讓她備受主管肯定。
記者湯志堅／攝影



【學園路開講】

藝術科系畢業生要往哪裡去？(之一)

【第十六屆應畢業生】

楊琇惠：

美術系學生

普遍缺乏對未來志業的自覺

記者 林錦秀／報導

北藝大第十六屆應畢業生楊琇惠因為修習教育學程選擇延遲畢業。是什麼原因讓學生願意為教育學程付出延畢時間的代價？

楊琇惠表示：國內藝術環境不健全，藝術家良莠不齊，要從基本改善這個大環境，非由教育不可！並且由於家庭開設兒童美術教育班的背景，與孩子們有著愉快互動經驗的楊琇惠說：「既然來北藝大接受了美術專業訓練，我多麼希望可以這樣的能力，教育下一代「美」。言語間流露高度教學熱忱。「有機會我還希望能夠考入研究所進修，有更好的涵養來宣揚「美」的概念。」

是否每一個美術系的畢業生都懷抱這樣的理想？楊琇惠認為美術系的學生普遍缺乏對未來志業的自覺；當初只因為喜歡美術而進來，時間過得很快，往往畢業前一年才想到畢業製作，懵懵懂懂也就畢業了，學美術的畢業生大部分選擇繼續升學或者，失業；來不及發見自己理想，更枉論實踐，很危險。「最重要是知道自已的需求，及早規劃」！志趣、未來生活方式的需求都必須審慎考慮。楊琇惠相信：越來越多學生修習教育學程，表示同學們已經開始關心這些問題了。對某些人來說，藝術教育事業不但可以是一種與興趣契合的理想，也不失為未來就業、生活方式的保障，這些，都要及

時計劃。

如果很確認不想走教育路線呢？楊琇惠建議：首先必須加強你的語文能力！「就算想成為那極少數的純藝術家，出了國要溝通創作理念也得會外文吧！更別說應徵工作了，語文絕對是基本能力」！如果有意從事設計等相關工作，還一定得會電腦！她希望同學們要能區分出：美術系畢業生的競爭優勢，是來自特殊的美感創意，而非一般工科學生用高價位訴求高技術性，如此，對想發展美術設計相關職能的同學，個人工作室也許是不錯選擇。

美術系第十六屆 應畢業生53人24人延畢

(3個因為修習教程；1個今年考上台南藝術學院研究所)
3人教師實習 4人考上本校
5人進台南藝術學院研究所
1人考入師大研究所
1人出國深造 2人當兵
2人今年考入台南藝術學院研究所
(其中一個也考上本校)
1人上榜中山大學藝術管理研究所
4人下落不明
1人任職雜誌美編
1人擔任藝術家助理
1人於歷史博物館負責行政工作
1人居家創作
1人為廣告業務員
1人拉保險

【書店媒體企劃專員】

游雅惠：

在學時加強英文等外語能力
與電腦文書處理技術

記者 湯志堅／報導

現任誠品書店媒體企劃專員的游雅惠，可算是舞蹈系「轉行」成功的範例。她笑說：「舞蹈系求學生涯培養出的嚴謹做事態度與堅強意志，足以讓你在工作職場也同樣成功。」

游雅惠六年前從台北藝術大學舞蹈系畢業，先是在新舞台當企劃，負責編寫文案與節目宣傳單，接著就到誠品擔任媒體企劃專員，一待就是三年。她笑說：「舞蹈系的學生有許多共通點，個性開朗、不怕生、會打扮，這些都是找工作時的利器。」游雅惠表示：「舞蹈系的求學生涯其實很辛苦的，每天生活要非常規律，非常準時，一切進度都要求自己on schedule，這些都是工作後主管會非常欣賞的地方。」

游雅惠笑說：「其實如果舞跳得好，頭腦自然也會很清楚。」她回想在北藝大的求學生活時，相當感謝當時有許多藝術專題課程，讓她認識除了舞蹈以外，關於戲劇、音樂與繪畫等其他領域，也培養了找資料、寫文案的能力。游雅惠鼓勵北藝大的學弟妹趁還在學校時，多多加強英文或其他外語能力，與基本的電腦文書處理技術，她強調：「這些都是找工作最最需要的基本功，不會電腦、英文太差，能找的工作會非常有限。」

游雅惠坦承，在同班同學中，她算是少數沒有繼續跳舞的特例，但她笑說：「我們班轉

行的同學，現在發展的也都很成功。」

「其實我們藝術大學出身的，公司只要碰到和藝術相關的事情，都會徵詢我們的意見，如果對音樂、戲劇與繪畫、雕塑等等也有概念，將會是最大的武器，公司也會越難沒有你。」游雅惠也苦笑說：「如果是舞蹈系畢業的，那就要有心理準備，年底尾牙時一定會被揪上台表演！」

舞蹈系 去年畢業生狀況

當年考進約	30人
中途許多人休學	
參加舞團	6人
教育學程	4人
出國進修	3人
延畢	2人
待業	2人
轉業	2人

劉瑛萍覺得音樂對她來說不是唯一，能多看看別的東西會更好

記者湯志堅
／攝影



曾志誠認為缺乏人文素養的結果，培育出的學生是只有「技術」，但卻缺乏「厚度」。

記者湯志堅
／攝影

【學園路開講】

藝術科系畢業生要往哪裡去？(之二)

【音樂教師】

劉瑛萍：

我想念研究所

記者 廖子瑩／報導

「也許大家都會認為一路順利升學是最好的，但是不用盲目的追求往前走；中間停下來並不是浪費時間，而且如果你夠愛音樂，無論中間遇到何種阻礙，一定會堅持下去。」去年由國立台北藝術大學音樂系畢業的劉瑛萍衷心的告訴學弟妹。

劉瑛萍去年畢業之後決定先工作，讓升學之路留個空檔。「當時我覺得很徬徨，但是我覺得當你都沒有想法時，應該先讓自己休息一下。家裡的人很支持我，他們覺得不論如何都有路可走，所以慢慢來就好。」「念研究所是很花腦筋的，但我覺得自己還不夠清楚想要什麼，所以我想如果先有工作的經驗，也許會漸漸找到自己想要的東西。」

劉瑛萍選擇留在台北教小提琴與中提琴。「留在台北是因為資訊比較方便，除了音樂，我還想多看看可以學什麼東西。」「我工作曾出現過低潮期，上完一天的課會覺得被掏空一樣！尤其學生不知道自己為什麼要學這樣樂器時，會感到很無奈……不過有時候看到學生從音樂中得到快樂時，就會覺得很欣慰。」劉瑛萍笑說：「上課要面對學生家長和

學校，EQ真的很重要。」教琴能夠維持生活開銷嗎？「收入不算很穩定，大約三到四萬之間，我盡量控制花費在兩萬之內，包括房租；所以在經濟上是還過得去。」

對於未來，劉瑛萍會繼續求學之路。「我還是會想念研究所，也許是明年或後年吧！因為覺得自己還有許多不足的地方仍需要再充電，而且希望能更清楚自己的方向。」「音樂對我來說不是唯一，能多看看別的東西會更好；像我對心理學蠻有興趣的，未來也會多接觸。」

九十一年音樂系大學部

畢業	五十人
當兵	四人
延畢	五人
工作	八人
出國深造	一七人
國內研究所	二四人
未聯絡	二人

【文字工作者】

曾志誠：

劇場這條路不好走

記者 黃元蓓／報導

「想要繼續走劇場這條路並不好走，但若決定要做，就趁年輕盡量做吧，不要等到年老的時候才感嘆時不我與。」99年自北藝大戲劇研究所理論組碩士班畢業的曾志誠，語重心長的告訴今年的戲劇系畢業生。

曾志誠畢業後曾經待過網路公司，後來因為網路泡沫化而離開，現在是文字工作者。曾志誠不改對劇場的喜好，與友人組「演食百匯」劇團，走餐飲劇場路線，可視為環境劇場的再開發，已有數部公開演出之作品。對於戲劇系畢業生如果想要繼續在劇場走下去，曾志誠建議：「力氣要用在對的地方！」「多看、多聽、多學、多做、少八卦，是北藝大出去的學生所缺乏的，要去思考什麼是自己的特質和風範，要把自己的價值建立起來，那才是真正無法取代的。」

曾志誠強調，無論是不是繼續走劇場這條路，「電腦」和「語文」是最需要加強的地方，「台灣未來的網路發展是「光纖到府」，網路能力的需求勢必是未來的趨勢，當然，打字太慢也是不行的。英文能力的提昇則是為了因應國際化的需求，不要讓自己因為語言能力的障礙而被侷限住了。其他的路自有與其需要配合的相關

能力，太空泛了也不能多提，但這兩種能力總是最重要的。」

曾志誠認為，雖然北藝大的劇場資源是全台灣最豐富的，但是人文色彩在課程設計方面卻需要加強，缺乏人文素養的結果培育出的學生是只有「技術」，但卻缺乏「厚度」，而厚度才是藝術的生命中真正需要的，特殊招生不能拿來當作資源缺乏的藉口。

戲劇系

延畢	六人
讀教育學程者	十人
在國高中實習者	二人
正在當兵者	四人
準備當兵者	二人
驗退者	四人
接Case者	七人
上班者	二人
讀研究所者	三人
出國者	二人
待業中	三人



黎國媛希望
畢業生善用
學輔中心的
資源。
記者陳俐如
／攝影



104人力
銀行行銷經理
邱文仁表示，
超過半數的求
才廣告並沒有
指定學歷。
記者湯志堅
／攝影

【學園路開講】

藝術科系畢業生要往哪裡去？(之三)

【北藝大學輔中心主任 輔導老師】

黎國媛、譚天瑜：

建議畢業生
學保持彈性 及早培養第二專長

記者 陳俐如／報導

面對即將到來的畢業季，許多應屆畢業生不禁陷入一陣恐慌中，擔心自己即將失業。針對即將到來的社會新鮮人就業潮，北藝大學輔中心主任黎國媛以及輔導老師譚天瑜，對畢業生提出建言。

黎國媛表示北藝大學輔中心於三年前成立，提供學生心理諮商、就業輔導、生涯發展等功能，通常每年六月會舉行校友或相關領域專家的講座，但今年因為SARS風暴，這些活動都無法順利舉行。

黎國媛建議學生善用學輔中心網頁：心靈加油站 <http://student.tnua.edu.tw/~consultant>，中就業百寶箱單元，內容有求職寶典、徵才報報、活動放大鏡、職涯地圖四大單元，裡頭有履歷自傳、面試須知、職場現況與趨勢等實用技巧，其中所登錄的就業機會也都是經過中心選取，多為文化藝術相關工作。學輔中心裏還有職業探索量表、

工作價值觀量表、生涯興趣量表等各種專業的心理評量測驗，經由諮商老師做專業的解釋與分析，可幫助學生了解自己適合的工作領域。

譚天瑜老師在蘆洲時期就開始輔導本校學生，對藝術相關科系的學生有長時間的觀察。她認為藝術大學的學生主觀性較強，感性大於理性，但現實生活中若理性不足，容易造成群體生活中人際關係磨合的困難及不適應，這樣的特質較不利於進入外界公司行號。

譚天瑜也勉勵學生在藝術創作方面，畢業後才是真正生涯的開始，即使一時，暫時的轉業並不代表永遠的放棄，同學們應保持自己的彈性，及早培養第二專長，若結合本來所學，反而是相當大的助力。對尚在學的學生，北藝大已和陽明大學、政大結盟，學生可以好好把握參與校際間開放選修的課程，多和不同領域的人接觸，以便拓展社會觀。

【104人力銀行行銷經理】

邱文仁：

每個公司都要有美術底子、美學素養的員工

記者 湯志堅／報導

藝術科系畢業的學生，在求職過程中是否會「矮人一等」？104人力銀行行銷經理邱文仁說：「在104人力銀行登記的九萬多筆求才資料中，百分之五十三並沒有指定學歷。」邱文仁更進一步表示：「只要找到符合自己興趣的職務目標，配合自己的藝術專業，藝術科系的畢業生理應比其他學生更『高人一等』才對！」

邱文仁自己本身也是藝術科系畢業。「我在美國唸視覺傳播，回台灣後做過美術編輯、電腦繪圖、也在電視製作公司做過美術指導，但這些工作最後都不了了之。」「回國兩年後，我終於毅然決然決定不再堅持『學以致用』，決定轉行。」邱文仁「心灰意冷」的到廣告公司擔任創意總監的英文秘書，沒想到自己本身的美術底子，卻成為創意總監和美術設計中間最好的溝通橋樑。有了這次經驗，從此在職場上無往不利，五年前邱文仁被挖角到104人力銀行，現在更成為最被信任、被重用的行銷經理。

邱文仁表示，藝術科系的畢業生

在找工作時千萬不要任自菲薄，覺得自己「低人一等」。「目前的健康休閒產業非常蓬勃，舞蹈系出身的求職者可是熱門人選呢。」「戲劇系的學生既會穿衣打扮，也是最好的說話者與表演者。當今電視節目的星座專家中，為什麼就屬唐立淇當紅？因為她既能把星座算命的台詞寫得最有趣、最戲劇化，又能說得清楚、演得好，這都歸功她是戲劇系畢業的關係。」美術系的畢業生更不用說，「每個公司都需要有美術底子、美學素養的員工。」

邱文仁給藝術科系畢業生的求職建議：「先確定自己是否真正放棄成為藝術家、創作者。」「如果決定轉行，就要了解什麼是適合自己性向的職務，也就是了解自己適合做企劃、業務、還是公關等等。如果不確定，可連結到104心理網，裡面有許多性向測驗可以做。」邱文仁表示：「找出適合自己的工作內容後，可上網瀏覽各公司求才廣告，選出適合自己所長，能力最能發揮的工作，重點撰寫自傳、履歷表，得到工作機會是很大的。」

邱文仁進一步說：「找工作除了技術專業外，人緣、工作態度與是否能夠溝通非常重要。有時能否在工作上更上一層樓，往往看你不是一個好的溝通者與協調者。所謂的『藝術家性格』與脾氣，可千萬不要帶到工作職場中！」

【人力銀行相關網站】

104人力銀行 - 專業求職求才就業人力資源網站，提供求才求職資訊。

<http://www.104.com.tw/>

1111人力銀行 - 提供線上求才求職資訊。 <http://www.1111.com.tw/>

07大高雄人力銀行 - 提供南台灣地區民眾求職、求才管道服務。

<http://www.07job.com.tw/>

138人力銀行 - 以求職者觀點出發的網站，社會新鮮人求職大補帖、教您如何寫履歷表

<http://www.138.com.tw/>

168人力銀行 - 提供求職求才廣告張貼、求才收費查詢。<http://www.168job.com.tw/>

ATT人力銀行提供企業聯合徵才資訊、工作機會及求職人才。

<http://www.att.com.tw/>

1.88JOB免費人力銀行-提供免費求職求才廣告及自動媒合比對。<http://www.88job.com/>

Gjob人力銀行 - 提供求才求職資訊交流平台、高階人力、教師介聘、創業加盟、職訓留學等。 <http://www.gjob.com.tw/>

汎亞人力銀行 - 人力資源整合網站，提供求職求才、徵聘及派遣等服務。

<http://www.9999.com.tw/>

01人力銀行 - 提供求職網站連結及求職面試錦囊技巧。

<http://www.taconet.com.tw/deny88>

0104人力銀行 - 提供徵人、求職、求才求職服務及工作機會、人才資料庫及職場、人事資訊。 <http://www.0104.idv.tw/>

一品免費人力銀行 - 本網站提供求職求才免費查詢。

<http://www.life2000.com.tw/power/index.htm>

Yahoo!奇摩104人力銀行 - 提供求才、求職就業資訊。

<http://tw.job.yahoo.com/>

【深入校園】

嶄新的畢業典禮場域

——「九二九劇場」的環境設計歷程

記者郭士傑／報導

一場風災，卻造就了一座類似古羅馬天劇場的誕生。「九二九劇場」四月七日由聖嚴法師祈福開幕正式啟用後，將成為六月畢業典禮的會場。

二年前，颶風造成網球場邊坡像山般的大塊滑落，住在學校對面新世紀營造公司結合了以景觀設專精的中冶環境公司郭中端教授一起合作整治重建這塊災區。

郭中端助手林孟毅說，剛發生滑動的地形相當不穩，若依那時情況設計，表土易流失，增加日後的維護，所以開始是由新世紀公司從地工程的整地工作做起，並用梯階方式做漸層式隔離防土，依地形最初倒是可以做個滑草坡。直到郭中端老師自土耳其回來，受到羅馬天劇場的影響，才有了劇場的構想，還會構想以梯階方式栽種不同的花，若由捷運往上看可見邊坡的美麗花海。

在整建過程中，由於做土木工程與景觀設計的基本觀念不同，因此經過多次溝通，才有了整建的成果。就以做擋土牆為例，以安全考量當然要講求強度，所以是土木工程只能造出一片線條很硬的擋土牆，視覺上令人非常不舒服，但從景觀設計的觀點，必需要將擋土牆變成外表看不出是曾崩塌的自然模樣，因此需打毛使其軟化，就像打了粉調整視覺效果，這都是土木工程與景觀兩部分需多溝通配合的工程。

景觀設計師的工作主要是使造物景觀與自然會有不一樣的結果，最後能達到和諧的生態現象，因此樹與樹間預留空間很大，期望它們茁長，使整個劇場景觀不論遠看近賞都在繁花綠樹中充滿生機。

除表面處理打毛外，擋土牆還栽種像是爬牆虎等爬藤類植物，期盼三年後，連硬梆梆的水泥牆也變成綠色。由於從劇場到下面的網球場地相當廣，樹種就要多採原生種與原育邊坡，雲南黃馨、羊蹄甲、烏白等依不同季節享受不同的視覺效果，植被草皮更是不可少，百慕達草、百喜草、臺北草等讓劇場更綠意盎然。郭老師的設計旨在於：一切都以自然生態為第一考量，只為打造一個和自然融合的劇場環境。

林孟毅說，依現有地形凹凸不規則，把表面易崩的土整理成天然劇場是少見的设计，郭中端老師設計前有華南文件園區環型劇場是幾何



▲施工中的九二九劇場。

洪致美/攝影



▲九二九劇場以自然為考量。

洪致美/攝影



▲九二九劇場樹種多採原生種爬藤類。

洪致美/攝影

型、北投親公園是波浪型，都是依據地形所規劃的。

邊坡崩落後有許多巨石裸露，可以引用重力式工法，壘石成自然劇場座席。不過在整治重建的兩年間，郭中端老師的設計都不斷的隨時空需要而改變，舞台的位置原不是在現在的位置，是依地形需求調整才改成現在的位置，本來的舞台位置正好卡在六個網球場間，看上去毫無氣勢可言，由上往下看軸線不直，於是郭老師在和校方協調溝通

後，將舞台往下移至現在位置，使整座劇場的空間景深更為完整。

凡去過「九二九劇場」的人都會有一個疑問，為什麼新蓋的劇場，做工卻是很簡樸粗糙，林孟毅表示，戶外劇場的現場是呈現不完整形式，而樓梯只是結構體，因此在經費不足的情況下，設計者倒認為，戶外劇場的材質運用不需要過分精緻，而要有粗曠感，因此傾向於少增加累贅物的設計，再加上在戶外，風吹雨淋，紫外線太強，都會造

成裝璜易壞。林孟毅指出，凡郭中端老師的設計，所強調的是在使用時都不會覺得是設計，雖然戶外劇場是個全新作品，但和生態復育有關連，絲毫不覺其為人造的才算成功。

郭中端老師最大的願望是讓同學能多利用這個劇場，尤其是現在SARS蔓延，戶外劇場不但沒有這樣的顧慮，白天在陽光下用劇場有殺菌健身作用，晚間在清風明月中觀賞節目，更是人生的美好享受。

袁廣鳴人間失格 六月前進威尼斯

文/ 蒲筱山

藝術家袁廣鳴新作「人間失格」系列作品，在六月前進威尼斯，參加2003年義大利威尼斯雙年展。

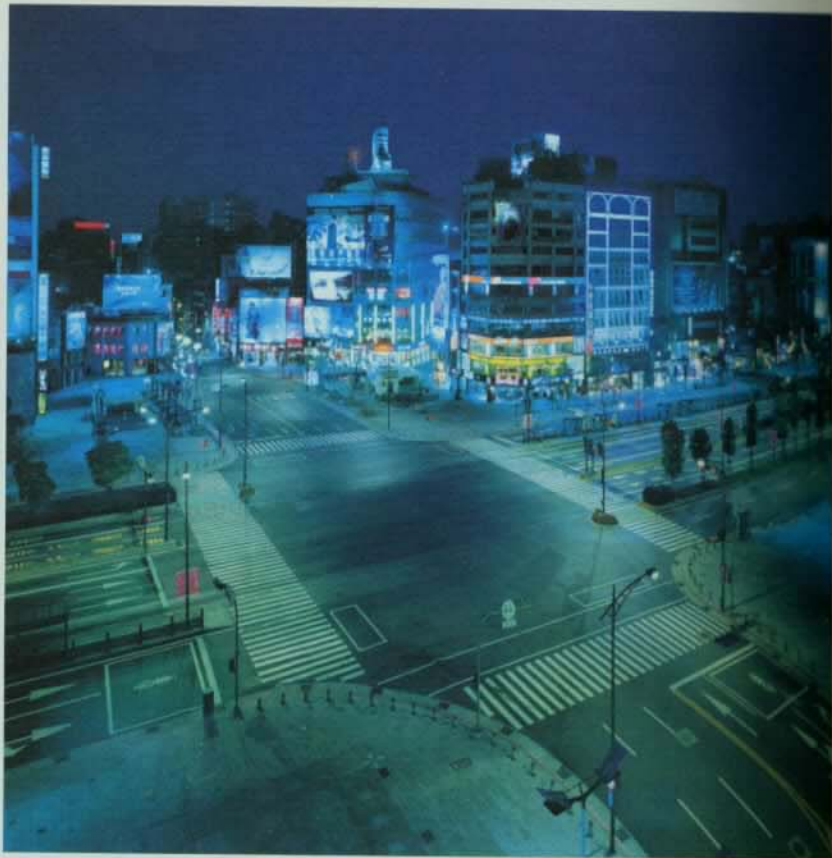
袁廣鳴的「人間失格」及另一件新作「城市失格」作品的主題命名，衍生自日本作家太宰治的小說「人間失格」，人間失格為一種日語用法，它語意中的多重指涉性，正好符合作品的理念及精神。其意指：失去作人的資格，而「城市失格」即是失去作一個城市的資格；「失格」這兩個字延伸到影像創作上，在於影像剪接時的失格、掉格的狀況，產生了一種影像不連續的動作，也象徵著對於原始的歷史資料，未於完整得再現；因而，在文字面上討論影像的特質，產生了這件作品的命題及靈感。

「城市失格」是在台北西門町空盪無人黑夜與白日的平面攝影作品，「當然像這樣無人車的攝影，在法國早期的攝影便已經發生了，像拍攝在覆滿大雪的深夜凌晨。」袁廣鳴說，「但是現在的數位時代，藝術家有一個更加Powerful的工具，所以在視覺領域上就可以往前更推一步！」若仔細看袁廣鳴城市失格

的作品，會發現其中所有商店均是開啓的，即便整個繁華西門町的白日與黑夜毫無人群與任何的車跡。其製作技術是透過先以四乘五的相機拍攝三百多張的底片，再輸入到電腦裡，全部圖層疊起後，再從第一圖層刪除所有的人和車，而每一個區塊逐步挖除，直到完成。

這是袁廣鳴第一次嘗試平面影像作品，過去十七年來，都是嘗試錄影裝置創作，但袁廣鳴卻覺得，以兩個月時間所完成這件平面影像作品，在圖層〈Layer〉的開啓與重疊之間，整個畫面上的影像都動了起來，「所以我反而覺得我是在做錄像作品，因為它裡面有很多的frame。」

他的另一件作品「人間失格」，是以軟體撰寫城市，再以投影方式呈現的作品；其技術是使用夜光粉、燈光、機械三樣媒材完成。這件作品將拍攝完成的西門町影像，使用透明顏料混合夜光粉，以印的方式輸出在白色板子上。以夜光粉的特質而言，能夠在光亮中吸收光線，在黑暗中釋放光線，因此在黑暗中，它便成為能夠自行發光的個體。袁廣鳴說：「它不同於傳統攝影需要光線，而它是不能夠有光線，它



▲袁廣鳴作品「城市失格」。

是類似於自體發光的照片。」這件作品做成類似掃描器的感覺，而掃描的橫桿則是日光燈管，讓畫面吸收此光線後，經由電腦程式控制，產生了光線消失後，影像發光的效果。

「通常我們使用掃描的動作在於想要擷取這個影像或者抓取這個記憶，但有趣的在於夜光粉的特性，它讓我們的記憶或資料被掃出來之後，又會隨著時間慢慢被消滅。」袁

廣鳴說，所以他當初選擇使用掃描這個原理，在於內容與材質的相互扣合。夜光粉的特性給予人一種相當新的視覺經驗，產生一種非常幽微而朦朧的感覺，「在掃描時，我們會想看清楚它〈影像、記憶〉；但似乎又看得不是很清楚。」這便是創作者想要給予觀者的視覺經驗，「人間失格」同時也是發自於內心的創作意涵。

陳永賢身體創作 挑戰身心的極限

文/ 趙慧琳

近年來，藝術家陳永賢用自己的身體創作，經歷身心極限的挑戰；他的相關行為錄影作品「減法」、「盤中頭」系列、「蛆·體」和「位移」等，最近分別在「夜視·台北」國際錄影藝術展和姚瑞中所策畫的「金剛不壞：台灣當代行為藝術錄像展」中公開發。

陳永賢是英國布萊頓大學「藝術與傳播」科系的博士班候選人。他在留英以前，先後在關渡國立藝術學院（台北藝大前身）美術系，專攻水墨和中國藝術史。因為倫敦留學地濕冷、陰沉的氣候，異國生活難以適應的生冷食物，不僅讓他感冒了整整一個月，也誘發他用身體創作的本能衝動，他在倫敦完成的第一件行為錄影作品「減法」，因此誕生，甚至，此作還為他贏得了去年的英國貝克獎（Becks Futures），鼓勵他進一步投入行為藝術及錄影新媒材的創作場域。

陳永賢說，金剛經所提，「一切有為法，如夢幻泡影」的生命哲理，是他創作「減法」的基本理念。

以前，他不敢理光頭，怕被聯想成出家人，或是犯人，但是，為了實驗此作，他終於生出勇氣，為自己

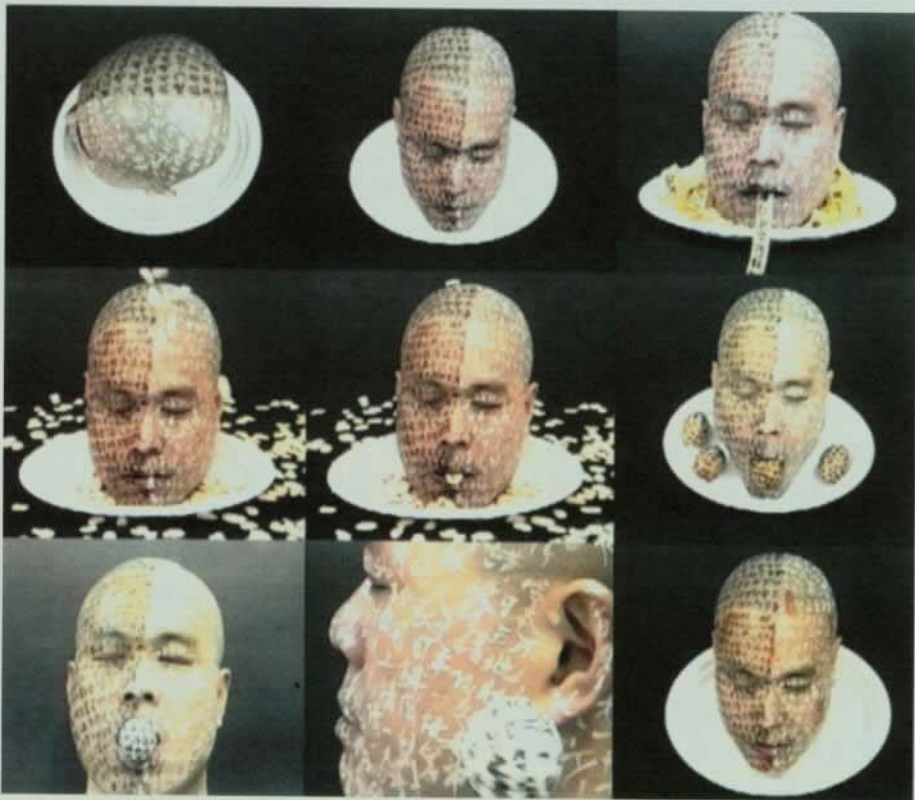
理了個大光頭。他的整顆頭，先被橡皮筋，一圈又一圈的勒緊，束住眼、耳和口鼻，緊接著，濕黏黏的生鮭魚片、培根肉，分層的包裹住他的頭，而讓他身處三分鐘長的呼吸停息狀態。爾後，才有剪刀將繃緊的橡皮筋，慢慢的一條條剪斷，一層層剝開。

陳永賢透露，過去，他經台北藝大教務長釋惠敏的啟蒙，修習禪定之法，他在「減法」實驗生之極限的三分

鐘停息關卡，即運用了「靜坐數息」的禪定功夫，才能通過這項嚴厲的身體考驗。他解釋，勒緊頭皮的橡皮筋，彷彿他個人所面對的規範和約束，臉面肌肉緊縮的疼痛，也讓他在最後張眼的瞬間，清醒、認識自己，他說：「這是精神治療。」結果，橡皮筋勒頭的傷痕，停留他的臉上，達三個月之久。

在陳永賢眼中，蛆，既代表死亡，也象徵永不消失的生之始。他「盤中頭」系列之二的「與蛆呼吸」，仿效台灣民俗用豬頭獻祭的傳統，畫面出現他的整顆頭臉，寫滿中文字，並置放在白色圓盤上。成千上萬蠕動的蛆，被放進盤子裡，黏膩、腐臭的蛆，密密的鑽爬在他的脖子四周，啃咬他的皮膚，長達二十分鐘之久。

而他的另件作品「蛆·體」，裸體的他，擺出初生嬰兒的安適姿勢，靜躺一個小時，讓千萬蠕動的蛆，循著他的體溫、氣息，以死亡的腐臭味，慢慢地移向他，至爬滿他的全身，製造出既恐怖、又美麗的視覺意象。



◀ 陳永賢作品



北藝大通識系列活動

王美珠老師講波埃提烏斯

波埃提烏斯 (Anicius Manlius Torquatus Severinus Boethius, 約480-526 A. D.) 為羅馬學者、音樂理論家、作家、政治家、哲學家與基督神學家。王美珠老師5月23日在共同科教學大樓演講「音樂理論家 Boethius 全人教育觀」。本文為演講的部分摘要。

波埃提烏斯認為音樂在四藝中佔相當重要的地位，它與道德及知識相聯。人們領會世界一元論和創造說的進展程序是從數學的定義開始，接著學幾何，可從中實際測量其比例，再學音樂，可在音響中測量其比例，最後天文，其實際測量是不可能，但從天體運行產生的聲響比例來理解。

波埃提烏斯認為，音樂是宇宙中一種廣大的力量，也是身體與靈魂合一的準則，如果要了解音樂，必須將其轉換成數字，而聲音的和諧與否，是取決於它的數學比例。波埃提烏斯闡述人類的本質是可因為音樂的教化而加以改變的，一再強調音樂具道德上的影響力。例如，人若聽到甜美的旋律將會趨善，而聽到野蠻的音樂可能會變壞，在上位者甚至可以使用音樂作為教育的利器，選擇不同的調

式來傳播音樂，以施行好的或壞的影響力。波埃提烏斯進而解釋說，人有天賦能力去感受並了解音樂。既然音樂能影響人的行為，則我們必須掌握音樂的成份，並有意識地思考音樂的本質，如此，音樂就是一門科學。

波埃提烏斯把音樂這門學科分為三個層次：器樂音樂（包括聲樂）、人體音樂和天體音樂。開始時，使用只有一根絃的單絃樂器（monochord）作示範教學，學生利用它的比例推算各音符之音高。至於人體音樂，則學習印證音響的比率同理於大自然（如四季）的變化與人體均衡之道，即以音樂比率的協調來研究上帝的創造。最後，同樣的比率可以在行星的運轉、星球與太陽間的互動中尋得，這樣和諧的比例觀念就產生了天體音樂（Music of the Spheres）。

所以說，對波埃提烏斯來說，存

在著三個層次的音樂：

一、天體音樂

(Musica mundana)

這種音樂特別可以在四季的更替和大自然的運作中習得，它們彼此制衡且諧調，可推導出一個秩序，這種秩序正是一種完美的和諧狀態，這種和諧狀態就是天體音樂。天體音樂是一種抽象的概念，是人耳所聽不見的；但是極具重要性，是最高層次的音樂。

二、人體音樂

(Musica humana)

天體音樂的和諧狀態反映在人類的心靈和肉體間、心靈中理性和非理性間，就是人體音樂，這種音樂也無法由耳朵聽得，須藉不斷的內省來領悟。

三、器樂音樂（包括聲樂）

(Musica instrumentalis)

是人為的、可聽見的音樂，存在於某幾種樂器上，如：絃樂器、吹管樂器、擊樂器。這是最低層次的音樂。

《音樂原理》中，波埃提烏斯曾經為「誰才是真正的音樂家？」下定義，並對器樂音樂（包括聲樂）提出進一步的說明與看法。

器樂音樂是由腦子設計並由雙手來付諸實踐的，也就是說，在沒有大腦及心智指導的情況下，雙手無法自行運作；心智活動則不同，它可以獨立存在，且能自行了解經心智活動思考和設計的事物。波埃提烏斯認為肢體上的技巧猶如女僕一樣，必須服從於主人——即智力的規範。音樂這門科學

若能用智力來理解，而非用勞力來成就，是非常值得讚賞的。因此，真正的音樂家絕非僅僅用肢體的技巧或苦役來奏樂，它必須能了解音樂的科學性，並由思考其規律而得到音樂。

基於以上的原因，波埃提烏斯將所有的音樂活動分為三個層次：

一、用樂器演奏音樂

這是僕役的工作，因為他們不理解音樂科學，故對理性沒有任何貢獻。

二、寫詩、唱詩

這類音樂活動因感動而作、因感動而唱，雖依自然直覺，但非理性的深思。

三、評估器樂音樂與詩樂

這是最高層次的音樂活動，他們追求音樂的技巧是為了判斷、評估節奏和旋律，這種音樂活動才真正建基於理性與深思的音樂活動。

除此之外，波埃提烏斯還進一步認為，感官 (senses) 的功能是低於智力的；因為耳朵可以分辨音程的高低，而智力才能評估音程的真正大小。

總結來說，波埃提烏斯輕視手工的勞動，以及所有的感官知覺，重視智力的成就，以及對超感覺世界的理性探究，他的全人教育音樂思想理念根源於古希臘畢塔格拉斯及柏拉圖的思想，把音樂作為反映宇宙秩序的一面鏡子，視音樂為通達萬物之道，和更高真理的表徵。

看莎劇浪潮在台北翻滾

文/于善禧



）統一了，但我看到的卻是，小劇場界似乎有許多所謂的「演員」，但臨到排一齣戲時，導演卻常常要將一群雜牌軍想辦法磨成他可以使用的劇場書寫工具，類似的情況也發生在台南人劇團和河床劇團。

金枝演社的《羅密歐與茱麗葉》原先的詮釋意圖是吸引人的，縮小了看，可以是文宣上所謂的「本省掛」和「外省掛」的世仇；放大了看，可以轉化為統獨之爭的政治劇場，也許過於敏感或製作時間不足而作罷。結果我所看到的是演出顯然受好萊塢電影和民視《霹靂火》影響頗深，不見有太多新意；另外，還是演員的問題，

許多演員快速地唸詞與嘶吼。有些演員表演不到味，有些卻是過了頭，使得整台戲看起來節奏混亂，這問題也出現在身聲演繹社與台南人劇團。

相較而言，外表坊時驗團和身聲演繹社所合作的《迷宮戲樂——李爾王》成了我較為滿意的作品，因為它每一次的演出版本我都看了，了解其中的變形與增刪；也因此看出了這次的演出版本在戲劇的層面加上了許多比重，對於以打擊樂、身體訓練為主的身聲演繹社團員而言，角色的扮演與人物的再現，顯然還無法在這次版本當中得到較好的表現。

台南人劇團歷經了兩年前的《安蒂

岡妮》與去年暑假的「山羊之歌」(song of goat) 聲音工作坊的探索，甚至與台灣說唱藝術工作室合作，摸索出了一套「聲體譜」，希望將演員的聲音身體化、劇場化、視覺化；很多人看了《女巫奏鳴曲——馬克白詩篇》之後，第一個反應就是對於劇中「無聲不歌，無動不舞」（挪借戲曲界對於崑曲的形容詞）感到很彆扭。我大致可以理解導演呂柏伸想要藉由「聲體譜」的實踐，達到莎士比亞五音步詩 (pentameter)、抑揚格體 (iambic) 韻律感的意圖，對此我仍然保持高度的期待，畢竟要將這諸多的表現形式雜揉在一塊，需要更多的時間和實驗。

整個「莎士比亞在台北」以河床劇團的《美麗的莎士比亞》做結，我認為是極為有趣的。四百年來，莎劇不知被搬演過多少次，對導演郭文泰而言，所謂的「莎士比亞」早已化為千萬個分身，《美麗的莎士比亞》甚至以三個戴莎士比亞橡膠頭套的演員來影射主體消失之後的鏡像分裂。三個莎士比亞在回答了「場外音」所提的幾個問題之後，應發問者要求表演「自殘」——以左手大力擰曲橡膠頭套，象徵莎翁靈魂與莎劇作品幾百年來所受到的各種紛擾、誤解、誤讀、解構、重組、扭曲……莫非是郭文泰對於莎士比亞的唱嘆，以及他對歷代莎劇導演與學者專家的嗤之以鼻吧！

近兩三年，台北出現了許多莎士比亞：當代傳奇劇場的《李爾在此》、台大戲劇系的《馬克白》、莎妹劇團的《瘋狂場景》、台大戲研所的《他媽的·哈姆的·悲劇》、台北藝術大學的《仲夏夜之夢》和台灣藝術大學的《仲夏夜之夢》，以及今年五月份的「莎士比亞在台北」，包括莎妹劇團的《泰特斯——夾子/布袋版》、金枝演社的《羅密歐與茱麗葉》、外表坊時驗團和身聲演繹社的《迷宮戲樂——李爾王》、台南人劇團的《女巫奏鳴曲——馬克白詩篇》、河床劇團的《美麗的莎士比亞》；以上所列，還不包括果陀劇場一系列的歌舞劇呢——《吻我吧娜娜》、《東方搖滾仲夏夜》、《新馴悍記》。大概除了歷史劇之外，莎翁的悲劇、喜劇、浪漫劇如海浪拍岸般輪番在台北上演。

在這一波一波的莎劇搬演浪潮中，比較關心的是對於台灣的戲劇界有沒有什麼省思或啟發。以今年五月份國家劇院實驗劇場所舉辦的「莎士比亞在台北」而言，我們可以從這五齣作品極力地在形式上盡情揮灑，然而多半都有些「過與不及」的問題。莎妹劇團《泰特斯——夾子/布袋版》的導演王嘉明雖然聰明地用面具與木偶化動作將演員的表現工具（身體、聲音、表情



【校園詩情】

風口

林錦秀/攝影 陳秋錦/文

在微風裡，
這出口像是會說話的唇，
看它迎著行雲
却一句話也沒說

【學生探藝】

莎士比亞在台北 《泰特斯》觀後感

文/周東彥

這肯定是近年來最成功的莎劇演出之一！演出的水準與視野均極為有國際的水準，我幾乎是邊看邊想幫他填亞維農藝術節的報名表。

光看演出的文本，編導王嘉明就已將莎士比亞的作品解構，並且重建出一種非常強烈的辨證。以一種東方的、羅生門式的翻案、再翻案，詮釋這一個西方經典作品。其辨證的方法還運用了現在台灣社會的狀況(如：八卦周刊)，內容則將原劇本探究的殘酷，透過精準理性的切割，讓同一個事件(戲劇情節)，以不同的角度呈現，讓不同角色說話。除了傳達的出了多面向的觀點之外，更有一種感性的人文關懷。

解構、重組與拼貼這樣的手法，對於現代的觀眾已經不是新鮮事。我們也常看到戲劇系學生胡搞的那些所謂「東方化」莎劇或希臘悲劇

作品。正因為拼貼與重組的不易，往往會變成「胡搞」。而這次的作品卻將解構與拼貼的手法(文化、意象、文本)做得非常成功！

此劇的演出，不只是在文本的剪裁，就是服裝的設計，也是一系列的風格和同一理念之下的設計。服裝一系列以古典風格為基底，但是在布料和結構上，都運了解構的概念。如裙子的拆解，只剩下其支架。並且在不同材質的布料拼貼。甚至運用了東方服飾的結構，如和服的袖子和腰帶。

導演除了掌握文本與現實、內外的辯證關係之外，充分的掌握了舞台、燈光及服裝，營造出一種統一並且獨特的劇場美學。我覺得這是他在《Zodiac》後又一非常成功的作品，並且絕對是台灣劇場界最值得被期待的導演。

人事異動

- ◎ 92年8月1日起敦聘戲劇學系教授林國源先生兼任該學系主任，原教授兼主任鍾明德先生同日起免兼。
- ◎ 92年8月1日起敦聘電影創作研究所副教授李道明先生兼代該所所長。
- ◎ 92年8月1日起體育室教授林連禎先生退休。
- ◎ 92年8月1日起共同學科副教授路國增先生退休。
- ◎ 92年8月1日起音樂學系副教授級專技人員馬蘭濟先生退休。
- ◎ 92年7月1日起人事室主任陳昕女士退休。

獎勵

- ◎ 陳昕女士連續任職滿三十年，獲行政院核定頒發一等服務獎章。

人事服務

- ◎ 92年暑假期間實施彈性上班規定
實施期間：92年6月30日起至9月5日止。
實施對象：兼行政職務教師、助教、研究人員、職員、技工、工友、臨時人員及按月計酬工讀生。
實施方式：實施彈性上班期間，星期一至星期五均應上班，給予每人暑休十二日，由各單位自行排定輪值人力，落實職務代理人制度，另下班交通車發車時間為下午4時35分。

注意事項

- ※ 暑假期間每週星期三為全面上班日，不得排列暑休。
- ※ 暑休每週至多請休三日，但得合併年休假實施。
- ※ 各單位(組以上)人員不得同時全部暑休或年休假，以免影響業務之運作。
- ※ 暑休限於暑假彈性上班期間內實施，不得保留實施。
- ※ 暑休並非法定之假期，如遇緊急公務或學校辦理活動需要，仍應依規定到校處理，不得以暑休為由延置，並不得報支加班費。